



**ABDULRAHMAN  
KHALLOUF**

**LE  
SOLDAT  
ORPHELIN**

*Alidades* • 2025



**ABDULRAHMAN  
KHALLOUF**

**LE  
SOLDAT  
ORPHELIN**

Alidades • création

ISBN 978-2-494935-13-6 / 40 pages, 6,00 €



ABDULRAHMAN KHALLOUF

LE SOLDAT ORPHELIN

Réédition accompagnée d'un hommage  
par Yaman Khallouf

Abdulrahman Khallouf, est né à Damas en 1977. Diplômé de l'Institut des arts dramatiques de Damas, il a quitté la Syrie en 2002 pour la France. Il a vécu à Bordeaux, où il a exercé le métier de metteur en scène.

Auteur de poèmes, d'abord en arabe puis en français, il a publié des pièces de théâtre ainsi qu'un recueil de chroniques sur la Syrie telle qu'il l'a connue et telle qu'elle n'est plus. Son œuvre, à la fois lyrique et réaliste, est marquée par les questions de l'exil (y compris intérieur), de la guerre et du déracinement.

Abdulrahmane Khallouf nous a quittés au mois de février 2025.

*«Le 21 août 2020, mon père est décédé en Syrie des suites d'une longue maladie. Je n'ai pas pu lui rendre visite pendant les dix dernières années de sa vie, depuis que la guerre civile a gangrené mon pays. J'ai commencé à écrire Le soldat orphelin quelques jours après sa mort. Un soldat empêché par la guerre de rejoindre son père devenait l'incarnation poétique de ma douleur et de ma tristesse de n'avoir pu être à ses côtés pour l'accompagner dans ses dernières heures. Il devenait aussi le messager d'un monde syrien dévasté par dix années de guerre et de deuil.» (Abdulrahman Khallouf)*

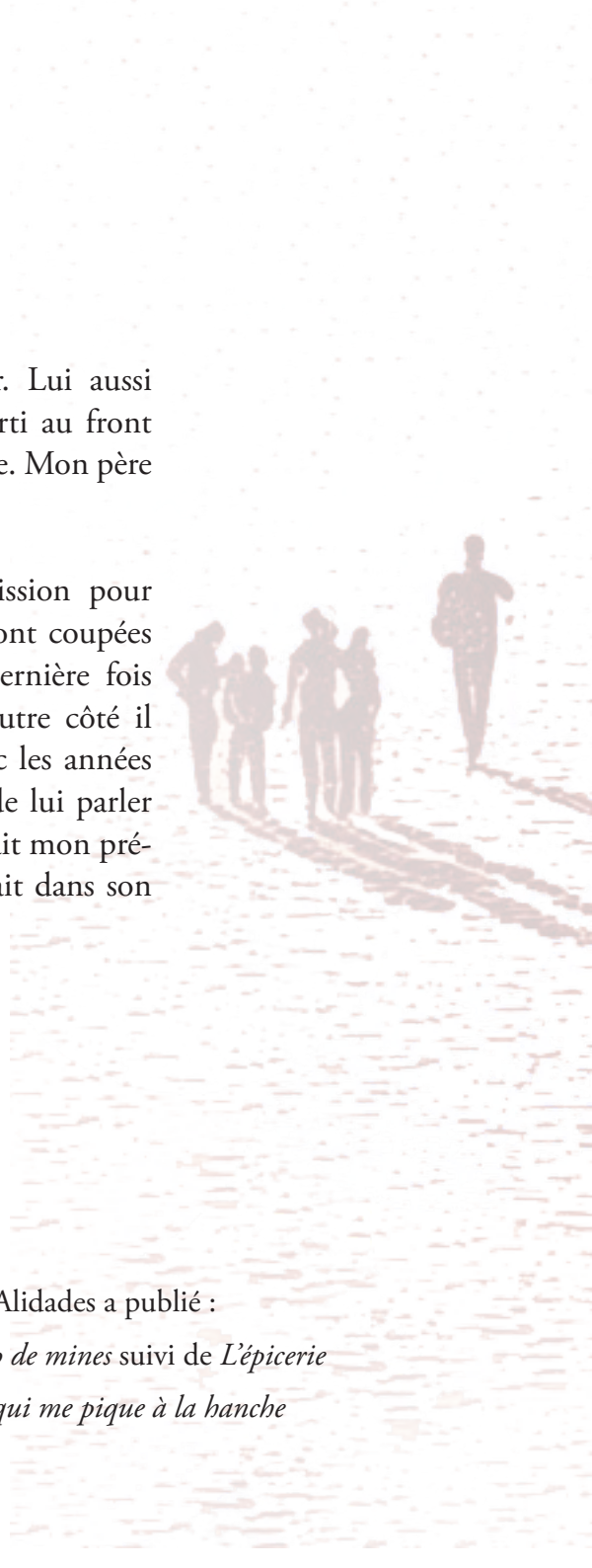
Mon père est mort hier. Lui aussi a fait la guerre. Il est parti au front quand la guerre était jeune. Mon père a vieilli. Pas la guerre.

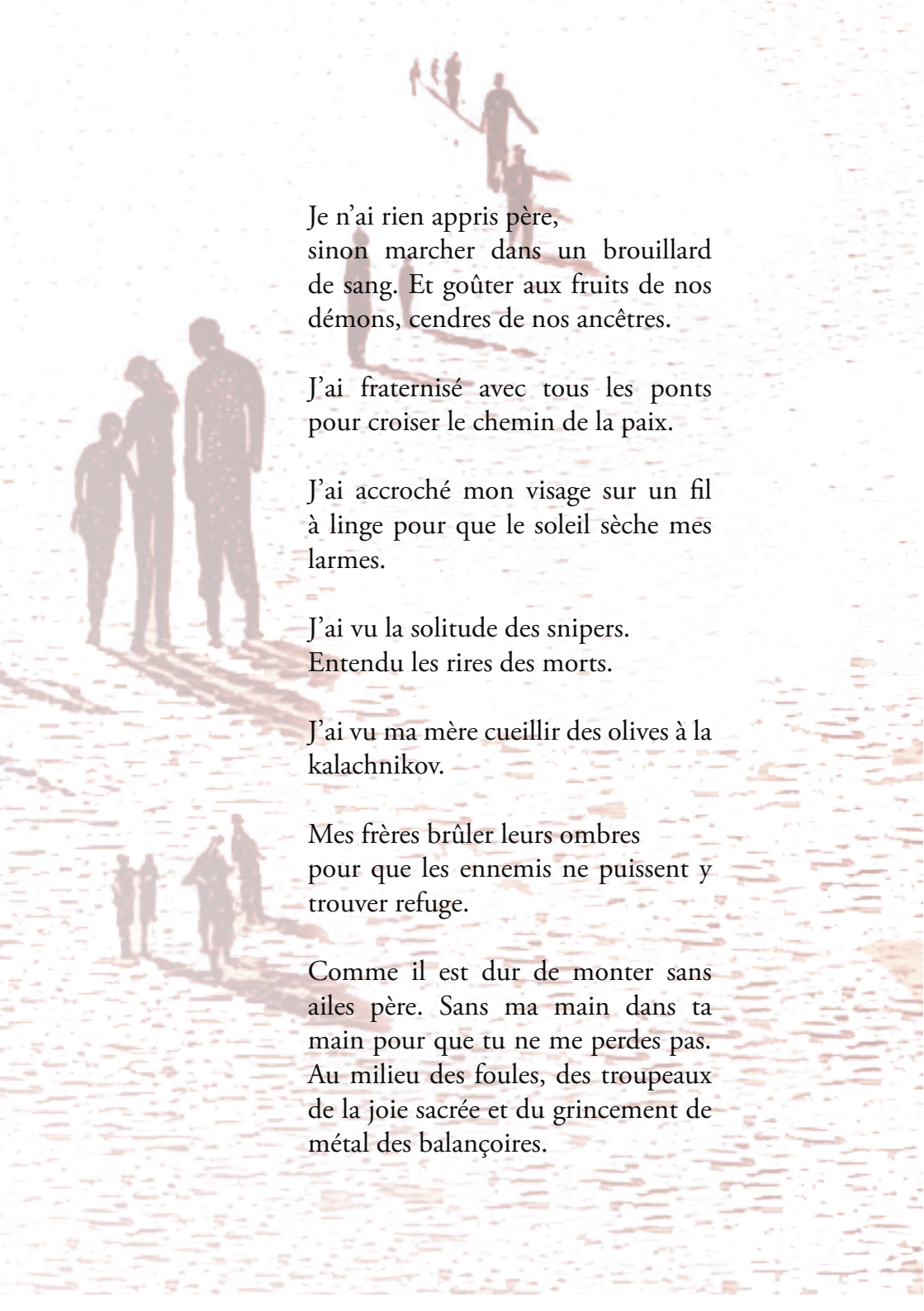
Je n'ai pas eu de permission pour aller le voir. Les routes sont coupées depuis des années. La dernière fois que j'ai pu passer de l'autre côté il était déjà très vieux. Avec les années c'est devenu impossible de lui parler au téléphone. Il prononçait mon prénom puis aussitôt repartait dans son amnésie.

Je n'ai jamais douté de son amour.

D'Abdulrahman Khallouf, Alidades a publié :

- *Un palmier dans un champ de mines* suivi de *L'épicerie*
- *Le bonheur est une abeille qui me pique à la hanche*  
(Bilingue arabe/français)



The background of the page features a series of silhouettes of people walking along a path that recedes into the distance. The scene is bathed in a warm, golden light, suggesting a sunrise or sunset. The figures are dark against the bright, hazy background, creating a sense of movement and journey. The overall mood is contemplative and evocative.

Je n'ai rien appris père,  
sinon marcher dans un brouillard  
de sang. Et goûter aux fruits de nos  
démons, cendres de nos ancêtres.

J'ai fraternisé avec tous les ponts  
pour croiser le chemin de la paix.

J'ai accroché mon visage sur un fil  
à linge pour que le soleil sèche mes  
larmes.

J'ai vu la solitude des snipers.  
Entendu les rires des morts.

J'ai vu ma mère cueillir des olives à la  
kalachnikov.

Mes frères brûler leurs ombres  
pour que les ennemis ne puissent y  
trouver refuge.

Comme il est dur de monter sans  
ailes père. Sans ma main dans ta  
main pour que tu ne me perdes pas.  
Au milieu des foules, des troupeaux  
de la joie sacrée et du grincement de  
métal des balançoires.

COMMANDES PAR COURRIER  
OU EN LIGNE EN SUIVANT LE LIEN CI-DESSOUS.

**BULLETIN DE COMMANDE**  
*à retourner à*  
**EDITIONS ALIDADES**  
39 AVENUE DE CONCISE, 74200 Thonon-les-Bains

Règlement par chèque à l'ordre de Alidades  
ou par virement (IBAN FR76 1382 5002 0008 7768 1624 032)

*Je désire recevoir :*

Nom et prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code Postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_

*Le soldat orphelin* ..... 6,00 € .....x..... = .....

*Le bonheur est une abeille* ..... 7,00 € .....x..... = .....

*Un palmier dans un champ de mines* ..... 5,70 € .....x..... = .....

Port : .....0,10 € par titre : .....x..... = .....

TOTAL : ..... = .....

**COMMANDER EN LIGNE**

*Le catalogue complet des Éditions Alidades  
est consultable sur [www.alidades.fr](http://www.alidades.fr)*

*Tous nos livres sont référencés sur les sites professionnels  
et peuvent être commandés en librairie.*